Amtsblatt für das Amt Ortrand

AMT ORTRAND

36. Jahrgang | 04.07.2026 | Ausgabe 07/2026

gesiegelt von:
Amt Ortrand
am: 02.07.2026
mit:
digiSeal® by secrypt

Inhaltsverzeichnis

Amtliche Bekanntmachungen

- Amt Ortrand
o Ankündigung von beabsichtigten Maßnahmen der Gewässerunterhaltung durch den Gewässerverband Kleine Elster-Pulsnitz

- Stadt Ortrand
o Information zu den Realsteuerhebesätzen der Stadt Ortrand

- Gemeinde Großkmehlen
o Beschlüsse aus der Sitzung der Gemeindevertretung Großkmehlen vom 02.06.2026

- Gemeinde Tettau
o Satzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren für den kommunalen Friedhof der Gemeinde Tettau (Friedhofsgebührensatzung)

- Gemeinde Frauendorf
o Beschlüsse aus der Sitzung der Gemeindevertretung Frauendorf vom 02.06.2026

- Bauland im Amtsbereich Ortrand

Nichtamtliche Bekanntmachungen

- Amt Ortrand
o Beratungs- und Unterstützungsangebote auf einen Blick
o Sprechzeiten öffentlicher Stellen im Amt Ortrand
o Willkommen im Leben!
o Amtsseniorentag am 05.06.2026

- Stadt Ortrand
o Bürgermeisterbrief
o 20 Jahre Eiscafé Ortrand
o DRK Ortrand informiert: Aktuelle Hinweise zu Altkleidercontainern und Kleiderkammer
o WISAG mit neuer Zweigniederlassung in Ortrand vertreten
o Kleingartenverein Einigkeit Ortrand e. V. – Traumgarten zu vermieten!

- Gemeinde Großkmehlen
o Grundschule Großkmehlen – Muuuuuhtige Drittklässler auf Entdeckungstour im Kuhstall
o Sommerparty am 01.08.2026

- Gemeinde Lindenau
o Danksagung zum 69. Park- und Volksfest Lindenau
o Kunterbunter Festtag - Die Kita „Krümelkiste“ feiert ihren 88. Geburtstag

- Gemeinde Kroppen
o DRK-Tagespflege Kroppen zu Besuch beim Amtsseniorentag in Ortrand

- Gemeinde Tettau
o Brandenburger Landpartie

- BaustellenUpdates von gemeindeeigenen Baumaßnahmen
- Sprechzeiten der Bürgermeister
- Informationen des Amtsseniorenrates

- Sonstiges
o Nachruf
o Fundsachen
o Räume zu vermieten!
o Termine Amtsblatt

- Veranstaltungstipps im Amtsgebiet Ortrand
- Feriengrüße
- Rückblick Bürgertag des Amtes Ortrand

Mehr Informationen finden Sie auf: www.instagram.com/amt_ortrand/ oder www.amt-ortrand.de

www.amt-ortrand.de | www.facebook.com/amtortrand | www.instagram.com/amt_ortrand

Impressum Amtsblatt für das Amt Ortrand
Herausgeber: Amt Ortrand
Amtsdirektor Niko Gebel
Altmarkt 1, 01990 Ortrand
Verantwortlich für den amtlichen Teil: Amtsdirektor Niko Gebel
Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Amtsdirektor Niko Gebel (v. i. S. d. P.),
Redaktion: Amt Ortrand, Katja Lesche, Telefon: 035755 605217, E-Mail: k.lesche@amt-ortrand.de
Die Redaktion behält sich das Recht vor, zur Verfügung gestellte Beiträge zu bearbeiten (red). Ein Anspruch auf die Veröffentlichung eingereichter Beiträge besteht nicht.
Verantwortlich für den Anzeigenteil, Gesamtherstellung und Vertrieb:
Riedel GmbH & CO. KG, Verlag für Kommunal- und Bürgerzeitungen Mitteldeutschland, Verantwortlich: Hannes Riedel

Gottfried-Schenker-Straße 1
09244 Lichtenau
Telefon: 037208 876-0
E-Mail: anzeigen@riedel-verlag.de
E-Mail: info@riedel-verlag.de
www.riedel-verlag.de

Aktuelle Druckauflage: 2.500
Es gilt die Anzeigenpreisliste 2026.

Im Rahmen der Herstellung dieses Druckproduktes wurde ein finanzieller Beitrag an das Klimaprojekt „Windenergie, Marokko“ zertifiziert nach GoldStandard geleistet.
Mehr Informationen finden Sie hier: www.klima-druck.de/bilanz/?id=26227011
ID 26227011
klima-druck.de/ID

Das „Amtsblatt für das Amt Ortrand“ ist kostenfrei durch Mitnahme an den Auslagestellen erhältlich oder auf der Homepage des Verlages oder über einen Newsletterversand vom Verlag.

Das Amtsblatt ist zusätzlich im Einzelbezug kostenpflichtig über den Verlag bestellbar (Postversand).

Amtliche Bekanntmachungen

Amt

Ankündigung von beabsichtigten Maßnahmen der Gewässerunterhaltung durch den Gewässerverband Kleine Elster-Pulsnitz (Körperschaft des öffentlichen Rechts)

GEWÄSSERVERBAND Kleine Elster-Pulsnitz

Verbandssitz: 03249 Sonnewalde – Finsterwalder Straße 32 a
Telefon: 035323 637-0; Fax: 637-25; E-Mail: info@gwv-sonnewalde.de; Internet: www.gwv-sonnewalde.de

In der Zeit vom 15. Juli 2026 bis zum 28. Februar 2027 führen der Gewässerverband Kleine Elster-Pulsnitz und die von uns beauftragten Unternehmen die planmäßigen Unterhaltungsarbeiten an den Gewässern I. und II. Ordnung sowie den Hochwasserschutzdeichen innerhalb des Verbandsgebietes durch. In wasserwirtschaftlichen Bedarfsfällen (zur Sicherung des Wasserabflusses oder der Hochwasservorsorge) muss die Gewässerunterhaltung auch außerhalb dieser Zeit erfolgen.
Gemäß der Regelung des § 41 des Wasserhaushaltsgesetzes (WHG) vom 31. Juli 2009 (BGBl. I, S. 2585) zuletzt geändert durch Gesetz vom 29.03.2026 (BGBl. I S. 84) m.W.v. 02.04.2026 in Verbindung mit § 84 des Brandenburgischen Wassergesetzes (BbgWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 02. März 2012 (GVBl. I/12, [Nr. 20]) zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 24. Juli 2025 (GVBl. I Nr. 17 S. 1) kündigen wir die Durchführung der Unterhaltungsarbeiten und die damit verbundene vorübergehende Benutzung der Anlieger- und Hinterliegergrundstücke an. Gemäß § 41 WHG und der §§ 84, 97 und 98 BbgWG, haben die Eigentümer, Anlieger und Hinterlieger sowie Nutzungsberechtigten der Gewässer, Deiche und Vorländer zu dulden, dass die Unterhaltungspflichtigen oder deren Beauftragte die Grundstücke betreten, befahren, vorübergehend benutzen, Kraut und Aushub ablegen, auf den Grundstücken einebnen und aus ihnen bei Bedarf Bestandteile für die Unterhaltung entnehmen. Sie haben ferner zu dulden, dass die Uferbereiche im Interesse der Unterhaltung oder der naturnahen Entwicklung der Gewässer standorttypisch bepflanzt werden.
Es besteht die gesetzliche Verpflichtung der Grundflächeneigentümer und -nutzer, die Uferbereiche als Gewässerrandstreifen so zu bewirtschaften, dass die wasserwirtschaftlichen und ökologischen Gewässerfunktionen im Sinne des § 38 Abs. 1 WHG nicht beeinträchtigt werden! Die Breite der Gewässerrandstreifen (Uferbereiche) beträgt im Außenbereich 5,0 Meter von der Böschungsoberkante landeinwärts. Zudem sind alle Handlungen zu unterlassen, die die Gewässerunterhaltung unmöglich machen oder wesentlich erschweren würden.
Mit dieser Ankündigung der beabsichtigten Gewässerunterhaltungsmaßnahmen ergeht gleichzeitig gemäß § 41 Abs. 3 WHG für die duldungspflichtigen Personen im Sinne des § 41 WHG die Verpflichtung, die Ufergrundstücke in einer erforderlichen Breite von 5,0 Metern ab Böschungsoberkannte landeinwärts so zu bewirtschaften, dass die Gewässerunterhaltung und die damit verbundenen Begleitarbeiten, wie z. Bsp. das Einebnen des Aushubs und Mähgutes, nicht beeinträchtigt werden.
Zuwiderhandlungen schließen einen Schadenersatzanspruch nach § 41 Abs. 4 WHG in Verbindung mit § 254 BGB aus.
Die Errichtung aller Anlagen (auch Zäune oder Gehölzpflanzungen) in und an Gewässern oder den vorgenannten Uferbereichen ist durch die untere Wasserbehörde des betreffenden Landkreises genehmigungspflichtig. Unabhängig davon dürfen solche Anlagen die Gewässerunterhaltung nicht mehr erschweren, als es den Umständen nach unvermeidbar ist. Zudem müssen Anlagen, die durch die technischen Maßnahmen der Gewässer- oder Deichunterhaltung beschädigt werden könnten (wie Grenzsteine, Rohrleitungsein- und -ausläufe u. ä.) mit einem gut sichtbaren Pfahl, mindestens 1,50 Meter über Geländeoberkante, gekennzeichnet werden. Zur Beantwortung von Fragen oder Abstimmungen im Zusammenhang mit der angezeigten Gewässer- und Deichunterhaltung wenden Sie sich bitte an den Gewässerverband Kleine Elster-Pulsnitz, 03249 Sonnewalde, Finsterwalder Straße 32 a, Telefon: 035323 637-0; Fax: 035323 637-25;
E-Mail: info@gwv-sonnewalde.de.
Erforderliche Einzelabstimmungen werden von den ausführenden Unternehmen zur Durchführung der Unterhaltungsarbeiten mit den betreffenden Gewässeranliegern geführt. Die Auskunft über das betreffende Unternehmen und deren Ansprechpartner erhalten Sie vom Gewässerverband Kleine Elster-Pulsnitz oder dem Ordnungsamt Ihrer Amts-, Gemeinde- oder Stadtverwaltung.
Zur reibungslosen Durchführung der Gewässerunterhaltungsmaßnahmen bitten wir um die Absicherung der notwendigen „Baufreiheit“ an den Gewässern und die Gewährleistung der ungehinderten Zufahrt und zeitweisen Grundstücksbenutzung durch die mit den Unterhaltungsmaßnahmen beauftragten Personen oder Dienstleistungsunternehmen.

Sonnewalde, den 11. Mai 2026

Brödno
Verbandsvorsteher

Ortrand

Information zu den Realsteuerhebesätzen der Stadt Ortrand

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

bei der Veröffentlichung der Haushaltssatzung 2026/2027 im letzten Amtsblatt wurde festgestellt, dass die dort aufgeführten Hebesätze für die Grund- und Gewerbesteuern nicht mit den in der geltenden Hebesatzsatzung festgesetzten Hebesätzen übereinstimmen. Nach Prüfung des Sachverhalts und Rücksprache mit der Kommunalaufsicht handelt es sich hierbei um einen redaktionellen Fehler. Die rechtsverbindlichen Hebesätze wurden bereits durch die Hebesatzsatzung wirksam festgesetzt. Die Steuerveranlagung und Bescheiderteilung erfolgten auf dieser Grundlage. Für die Bürgerinnen und Bürger ergeben sich hieraus keine Änderungen. Die geltenden Hebesätze bleiben unverändert und die erlassenen Steuerbescheide behalten ihre Gültigkeit.
Die fehlerhafte Angabe wird zeitnah durch einen Beschluss der Stadtverordnetenversammlung formell berichtigt.

Für das Versehen bitten wir um Entschuldigung und danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Juana Pruntsch-Zieger
Amtsleiterin für Finanzen und Digitalisierung
Amt Ortrand

Großkmehlen

Beschlüsse aus der Sitzung der Gemeindevertretung Großkmehlen vom 02.06.2026

öffentlicher Teil

- Die Gemeinde Großkmehlen stimmt dem beantragten Bauvorhaben (Umbau einer vorhandenen Scheune in ein Wohngebäude) auf dem Grundstück [Gemarkung Kleinkmehlen, Flur 1, Flurstück 213] gemäß § 36a BauGB in Verbindung mit § 246e Abs. 2 BauGB zu. Die Verwaltung wird beauftragt, die Baugenehmigungsbehörde über diesen Beschluss zu unterrichten.

Tettau

Satzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren für den kommunalen Friedhof der Gemeinde Tettau (Friedhofsgebührensatzung)

Auf Grundlage des §3 der Kommunalverfassung des Landes Brandenburg (BbgKVerf) vom 5.März 2024 (GVBl. I/24, Nr. 10, S. ber. [Nr.38.]), zuletzt geändert durch Gesetz vom 2. April 2025 (GVBI.I/25, [Nr.8.]) und der §§ 2 ,4, und 6 des Kommunalabgabengesetzes des Landes Brandenburg (KAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 31.03.2004 (GVBl. I/04 Nr. 8, S. 174), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 21.06.2024 (GVBl. I/24 Nr. 31) und § 35 der Friedhofssatzung für den kommunalen Friedhof der Gemeinde Tettau in der Fassung der Friedhofssatzung Friedhof der Gemeinde Tettau vom 18.02.2026 hat die Gemeindevertretung der Gemeinde Tettau am 06.05.2026 die folgende Satzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren für den kommunalen Friedhof der Gemeinde Tettau beschlossen:

§ 1
Gebührenpflicht

(1) Für die Benutzung des kommunalen Friedhofes der Gemeinde Tettau und der dazugehörigen Einrichtungen sowie die Inanspruchnahme der damit in Zusammenhang stehenden Leistungen der Friedhofsverwaltung werden Gebühren nach dieser Satzung erhoben.
(2) Die Höhe der Gebühren richtet sich nach dem dieser Satzung als Anlage beigefügten Gebührentarif, welcher Bestandteil dieser Satzung ist.

§ 2
Gebührenschuldner/-pflichtiger

(1) Gebührenpflichtig ist derjenige,
- welcher zur Tragung der Kosten gesetzlich verpflichtet ist oder
- welcher den Antrag auf Benutzung der Friedhofseinrichtung oder auf Durchführung sonstiger Leistungen stellt oder die Einrichtungen und Leistungen in Anspruch genommen hat.

(2) Mehrere Gebührenpflichtige haften als Gesamtschuldner.

§ 3
Entstehen und Fälligkeit der Gebühren

(1) Die Gebühren entstehen mit der Antragstellung. In den Fällen, in denen kein Antrag vorliegt, Leistungen aufgrund gesetzlicher Basis aber erbracht werden müssen, entstehen Kosten mit der Erbringung der Leistungen.
(2) Die Gebühren werden 1 Monat nach Bekanntgabe des Gebührenbescheides fällig.

§ 4
Gebührenerstattung

Nur teilweise Inanspruchnahme von Einrichtungen, Anlagen oder sonstigen Leistungen begründen keinen Anspruch auf Gebührenerstattungserlass oder Ermäßigung.

§ 5
Inkrafttreten/Außerkrafttreten

Diese Friedhofsgebührensatzung tritt mit Ihrer Bekanntgabe vom 04.07.2026 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Satzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren für den kommunalen Friedhof der Gemeinde Tettau vom 28.07.2015 sowie die erste Änderungssatzung über die Erhebung von Friedhofsgebühren vom 03.05.2016 außer Kraft.

ausgefertigt am: 18.06.2026

gez. N. Gebel
Amtsdirektor

Anlage zur Friedhofsgebührensatzung der Gemeinde Tettau

Gebührentarif zu § 1 Abs. 2 der Friedhofsgebührensatzung der Gemeinde Tettau

1. **einmalige Grabnutzungsgebühren**

Urnenreihengrabstätte	(15 Jahre)	44,88 EUR
Reiheneinzelgrabstätte	(20 Jahre)	121,55 EUR
Reihendoppelgrabstätte (Familiengrab)	(25 Jahre)	448,80 EUR

Urnengemeinschaftsgrabstätte mit Beauftragung Beschriftung:

Urnengemeinschaftsgrabstätte (1. UGA)	(15 Jahre)	799,30 EUR
Urnengemeinschaftsgrabstätte (2. UGA)	(15 Jahre)	976,68 EUR

(Die Rechnung für die Beschriftung erfolgt durch den Steinmetz gesondert und ist im Grabnutzungspreis nicht enthalten.)

Urnengemeinschaftsgrabstätte ohne Beauftragung Beschriftung:

Urnengemeinschaftsgrabstätte (1. UGA)	(15 Jahre)	789,10 EUR
Urnengemeinschaftsgrabstätte (2. UGA)	(15 Jahre)	966,48 EUR

2. **Jährliche Friedhofsunterhaltungsgebühren**

Urnenreihengrabstätte	32,53 EUR
Urnendoppelgrabstätte	
Reiheneinzelgrabstätte	32,53 EUR
Reihendoppelgrabstätte (Familiengrab)	65,06 EUR
Gebühr für 15 Jahre im Voraus Urnengrab	545,60 EUR
Gebühr für 20 Jahre im Voraus Reihengrab	759,60 EUR
Gebühr für 25 Jahre im Voraus Familiengrab	1986,48 EUR
Urnengemeinschaftsgrabstätte	in einmaliger Gebühr enthalten

3. **Wiedererwerb/Verlängerung des Nutzungsrechtes**

Reihendoppelgrabstätte (Familiengrab) 17,95 EUR/Jahr
(zzgl. jährlicher Friedhofsunterhaltungsgebühr gem. Ziffer 2)
(Ruhezeit muss eingehalten werden)

4. **Bestattungsgebühren**

Benutzung der Friedhofshalle	173,19 EUR
Erd- und Feuerbestattungen	61,20 EUR
Schrifttafel Urnengemeinschaftsgrabstätte	Rechnung durch Steinmetz

5. **Verwaltungsgebühren**

Genehmigung zur Umbettung	40,80 EUR/Std.

- Urne/ Urnengemeinschaftsgrabstätte
- Reiheneinzelgrabstätte
- Familiengrabstätte

6. **Sondergebühren**
Im Übrigen werden Gebühren entsprechend dem tatsächlichen Aufwand der erbrachten Leistung erhoben.

Frauendorf

Beschlüsse aus der Sitzung der Gemeindevertretung Frauendorf vom 02.06.2026

■ **öffentlicher Teil**

- Die Gemeinde Frauendorf beschließt das Zweite Gesetz zur Beschleunigung der Aufstellung und Prüfung kommunaler Jahresabschlüsse, für die Aufstellung und Prüfung des Jahresabschlusses 2023, zur Anwendung zu bringen.
- Die Gemeindevertretung der Gemeinde Frauendorf beschließt
  1. die 4. Änderungssatzung zur Satzung über die Erhebung von Gebühren für den Winterdienst in der Gemeinde Frauendorf (Winterdienstgebührensatzung) sowie
  2. die Satzung ist ortsüblich bekanntzumachen.
- Die Gemeindevertretung beschließt
  1. die 8. Änderungssatzung zur Satzung der Gemeinde Frauendorf über die Umlage der Verbandslasten des Gewässerverbandes „Kleine Elster -Pulsnitz“

  sowie
  2. deren ortsübliche Bekanntmachung.
- Die Gemeindevertretung der Gemeinde Frauendorf beschließt, die Mittel aus dem Sonderprogramm des Landes Brandenburg ausschließlich für investive Maßnahmen innerhalb der Gemeinde Frauendorf zu verwenden. Vorrangig sollen die Mittel eingesetzt werden für:
  - Ertüchtigung der Kindertagstätte hinsichtlich des Brandschutzes
  - Maßnahmen zum sommerlichen Hitzeschutz in der Kindertagesstätte
  - Finanzierung des gemeindlichen Eigenanteils für den geplanten Anbau zum Sportgebäude.
- Die Gemeindevertretung Frauendorf beschließt die Friedhofsatzung für den kommunalen Friedhof der Gemeinde Frauendorf.
- **Diesem Beschluss wurde nicht zugestimmt:** Die Gemeindevertretung Frauendorf beschließt die Friedhofsgebührensatzung des kommunalen Friedhofes der Gemeinde Frauendorf.
- Die Gemeindevertretung Frauendorf beschließt eine überplanmäßige Ausgabe für das Produkt 54101.0961 (40032) in Höhe von 16.500,00 €.
- Die Gemeindevertretung Frauendorf beschließt die Versorgung der Kinder mit Mittagessen zum 01.06.2026 zu bezuschussen, um sich an den entstehenden Kosten der Mittagsversorgung durch einen privaten Essenversorger zu beteiligen. Die DK Brandenburger Wildtiere GmbH hat eine die Preiserhöhung zum 01.06.2026 angekündigt. Die Eltern/Personensorgeberechtigten haben ab dem 01.06.2026 2,93 Euro für ein Mittagessen in der Krippe/Kita und 3,05 Euro für ein Mittagessen im Hort täglich zu entrichten. Diese Regelung soll auch die Hortkinder mit einem Betreuungsvertrag berücksichtigen, unabhängig vom Ort der Mittagessenseinnahme. Somit erhöht sich der Zuschuss durch die Gemeinde für ein Mittagessen ab dem 01.06.2026 in der Krippe/Kita auf 1,96 Euro und im Hort auf 2,05 Euro.
- Die Gemeindevertretung Frauendorf beschließt gemäß § 31 Abs. 3 BauGB i. V. m. § 36a BauGB ihre Zustimmung zu einer Befreiung zum Neubau Einfamilienhaus und Garage im Wohngebiet "An der Lindenauer Straße" Gemarkung Frauendorf, Flur 8, Flst. 1111

■ **Nichtöffentlicher Teil**

- Die Gemeindevertretung Frauendorf beschließt die Vergabe der Dachdeckerleistungen für die Lieferung und Montage von Rollläden an die Velux-Fenster in der Kita an die Firma Dachdeckermeister Michael Lehmann aus Elsterwerda.
- Die Gemeindevertretung Frauendorf beschließt die Aufhebung des Beschlusses BV-GVF/003/2026 vom 24.02.2026 - Verkauf des Flurstückes 1111 in der Flur 8 der Gemarkung Frauendorf.
- Die Gemeindevertretung Frauendorf beschließt den Verkauf des Flurstückes 1111 in der Flur 8 der Gemarkung Frauendorf.
- Die Gemeindevertretung der Gemeinde Frauendorf beschließt die Vergabe der Planungsleistungen für die Brandschutztechnische Ertüchtigung der Kita an das Ing.-Büro Kraus aus Cottbus.
- Die Gemeindevertretung Frauendorf beschließt die Auftragsvergabe zur Dachsanierung der Kegelbahn.
- Die Gemeindevertretung der Gemeinde Frauendorf beschließt die Vergabe der Planungsleistungen für die Genehmigungsplanung für den Anbau an das Sportzentrum in Frauendorf an das Ing.-Büro Stahr aus Schwarzheide.
- Die Gemeindevertretung Frauendorf beschließt die Vergabe der Errichtung einer PV-Anlage auf dem Gebäude des Traditionsvereins Frauendorf an die Firma Elektro Barth GmbH Röderau.
- Die Gemeindevertretung Frauendorf beschließt eine Vergabe – Erweiterung der Straßenbeleuchtungsanlage in der Ruhlander Straße an die Firma EMS GmbH &Co.KG Lauchhammer.
- Die Gemeindevertretung Frauendorf beschließt die Vergabe - Erneuerung der Mastansatzleuchten der Straßenbeleuchtung und Umstellung auf LED in der Arnsdorfer Straße, Parkstraße, Ortrander Straße sowie auf dem Festplatz an die Firma EMS GmbH & Co.KG Lauchhammer.

Sie möchten das **Amtsblatt für das Amt Ortrand** kostenfrei als digitales Abo bestellen?

Scannen Sie dazu den QR-Code oder senden Sie eine E-Mail an **newsletter@riedel-verlag.de**

Bauland im Amtsbereich Ortrand

Die Gemeinde Frauendorf verkauft Grundstücke im Wohngebiet – Am Glockenturm

Der Kaufpreis beträgt 55,00 €/m². Zukünftige Bauherren sind verpflichtet, innerhalb von 5 Jahren mit dem Bau eines Wohnhauses zu beginnen, andernfalls erfolgt eine kostenfreie Rückabwicklung an die Gemeinde. Der Käufer wird verpflichtet, das zu errichtende Gebäude selbst zu nutzen. Nähere Informationen zum Wohngebiet finden Sie unter www.amt-ortrand.de/Bürger-amt-ortrand/wohnen/grundstücke-bauland - Frauendorf

Ansprechpartner
Für Rückfragen steht Ihnen gern Frau A. Richter unter 035755-605325 oder Herr R. Heinze unter 035755-605326 telefonisch zur Verfügung. Bei Interesse bitte per E-Mail an a.richter@amt-ortrand.de anfragen.

Wohnen mit Blick auf Schloss und Kirche in Großkmehlen

Im Auftrag der Gemeinde Großkmehlen verkaufen wir die noch freien 5 Bauplätze im Wohngebiet „Am Schlossblick“. Die Nutzung des Förderprogramms des Landes Brandenburg für die Schaffung und Erwerb selbstgenutzten Wohnungseigentums ist möglich.
Für Anfragen und zur Vereinbarung eines individuellen Beratungstermins erreichen Sie uns:

LBS Immobilienbüro Jürgen Richter

Büro Großenhain
im Haus der Sparkasse Meißen
Dresdner Straße 35A
01558 Großenhain

Büro Kleinkmehlen
Dorfstraße 13A
01990 Kleinkmehlen

Telefon: 03525-5150 2525
Mobil: 0172-7304588

Mail: richter-j@meissen-immo.de
Internet: www.meissen-immo.de

Attraktive Bauplätze für junge Leute in Tettau

Im Auftrag der Gemeinde Tettau verkaufen wir die noch freien 4 Bauplätze im Wohngebiet „Schaftrebe“. Die Nutzung des Förderprogramms des Landes Brandenburg für die Schaffung und Erwerb selbstgenutzten Wohnungseigentums ist möglich.
Für Anfragen und zur Vereinbarung eines individuellen Beratungstermins erreichen Sie uns:

LBS Immobilienbüro Jürgen Richter

Büro Großenhain
im Haus der Sparkasse Meißen
Dresdner Straße 35A
01558 Großenhain

Büro Kleinkmehlen
Dorfstraße 13A
01990 Kleinkmehlen

Telefon: 03525-5150 2525
Mobil: 0172-7304588

Mail: richter-j@meissen-immo.de
Internet: www.meissen-immo.de

Nichtamtlicher Teil

Amt

Beratungs- und Unterstützungsangebote auf einen Blick

Hilfe in Notfällen

In Notfällen können durch die Bürger folgende Stellen benachrichtigt werden:

bundesweit gültige Rufnummer	
für den ärztlichen Bereitschaftsdienst	116117
Polizeidienststelle Lauchhammer	(03574) 7650
Polizeidienststelle Senftenberg	(03573) 880
Polizei	110
Notruf	112
Wasserverband Lausitz	(03573) 8030
EMB Energie Brandenburg GmbH	(0331) 7495-330
MITNETZ Strom	(0800) 2305070

Sprechzeiten und Beratung von Frauen für Frauen

Ort: Vereinshaus am Kirchplatz 6 in Ortrand
Die Beratung findet am 2. Donnerstag im Monat von 9.00 bis 11.00 Uhr statt.

Frauen mit ihren Kindern erhalten bei seelischer und körperlicher Misshandlung **sofort unter 03574 / 2693 Unterkunft und Beratung** im Frauen- und Kinderschutzhaus. Über diese Telefonnummer sind auch Terminvereinbarungen für die mobilen Beratungen möglich.

Die Vermittlung in der Nacht und an Sonn- und Feiertagen erfolgt über die **Polizeiwache Lauchhammer, Tel.-Nr. 03574/7650 oder den Notruf 110.**

Öffnungszeiten der DRK-Kleiderkammer (Vereinshaus II)

Am Kirchplatz 6, 01990 Ortrand

Im Juli bleibt die Kleiderkammer geschlossen.

Wahrnehmung der Aufgaben des Wohngeldgesetzes für den Bereich Ortrand

Zuständig für Wohngeld- und Kinderzuschlagsangelegenheiten im Amtsbereich Ortrand ist der Landkreis OSL in Senftenberg, Dubinaweg 1. Wer keinen Internetzugang hat, kann sich unter der Telefonnummer 03573 870 4101 im Sozialamt bzw. in der Wohngeldstelle der Kreisverwaltung OSL melden.

Sprechzeiten

Sprechzeiten der Amtsverwaltung Ortrand

Dienstag:	09:00 bis 11:30 Uhr und 13:00 bis 17:30 Uhr
Donnerstag:	09:00 bis 11:30 Uhr und 13:00 bis 16:30 Uhr

Alternativ sind Termine nach telefonischer Vereinbarung auch außerhalb der Sprechzeiten unter der Telefonnummer 035755-6050 möglich

Sprechzeiten der Führerscheinstelle – Ansprechpartnerin K. Jedan

Dienstag:	13:00 bis 18:00 Uhr
Donnerstag:	13:00 bis 17:00 Uhr

Sprechzeiten des Amtsarchivs – Ansprechpartnerin S. Biermann

Dienstag:	09:00 bis 10:30 Uhr
Außerhalb der Sprechzeiten wenden Sie sich bitte an	035755-605217

Sprechzeiten der Schiedsstelle des Amtes Ortrand

Ab sofort finden die Sprechzeiten nach telefonischer Terminabsprache statt.

Frau Herzog	Tel: 035755 51247
In Abwesenheit:	
Amt Ortrand	Tel.: 035755 605 0

Sprechzeiten der Revierpolizei Ortrand

Dienstag:	09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 17:00 Uhr
oder telefonisch unter:	035755-50489 / 03574-7650

Wenn aus Liebe Leben wird, bekommt das Glück einen Namen.

Willkommen im Leben!

Wir freuen uns, unsere neuen Erdenbürger

Wilhelm Kunert

Theo König

Till Hartmann

im Amt Ortrand begrüßen zu dürfen. Jede Geburt bringt neues Leben, frische Perspektiven und ganz viel Zukunft mit sich.

Den Kindern und ihren Familien wünschen wir einen guten Start, Gesundheit, Glück und viele unvergessliche gemeinsame Momente.

Schön, dass ihr da seid.

Ihr Amtsdirektor Niko Gebel

Gelungener Amtsseniorentag in Ortrand

Zu den Höhepunkten im gut gefüllten Veranstaltungskalender im Amt Ortrand gehört der Amtsseniorentag. Am 05.06.2026 gab es bereits die 17. Auflage. Jedes Mal aufs Neue ist die Vorbereitung für Cheforganisator Karsten Exner eine Herausforderung. „Nur gut, dass ich vom Amtsseniorenbeirat und den sieben Seniorenclubs dabei unterstützt werde“, so seine Einschätzung. Mit 280 Teilnehmern war das eine der größten Veranstaltungen in der Amtsseniorenwoche im Landkreis in diesem Jahr.

Der neu gewählte Landrat Alexander Erbert, einer der vielen Ehrengäste, nutzte in der Pulsnitzhalle die Gelegenheit, im Rahmen der Brandenburgischen Seniorenwoche den Rentnern für ihren Einsatz zu danken. Diese Zusammenkünfte bringen immer wieder Impulse und Anregungen für das gedeihliche Zusammenwirken im Amt, so Amtsdirektor Niko Gebel.

Bemerkenswert bei dieser Veranstaltung die große Polizeipräsenz.

Nur die Pulsnitzhalle in Ortrand fasst so viele Besucher, wie die in diesem Jahr beim 17. Amtsseniorentag dabei waren, eine Herausforderung auch für die Versorgung, die die Pizzeria Ortrand dankenswerterweise übernahm.

Karsten Exner (rechts) dankte seinem Amtsseniorenbeirat für die Unterstützung.

Immerhin sorgte das Brandenburgische Polizeiorchester für Unterhaltung und gute Laune. Der Ortrander Revierpolizist Nico Thiele nutzte erneut die Gelegenheit, auf Präventionsmaßnahmen im höheren Alter hinzuweisen. Seine regelmäßigen Auftritte in den Orten werden von den Senioren geschätzt.

Volkstümliche Klänge von dem Frauendorfer Duo „Grenzland Musi“ Kunze und Raack sorgten mit ihrer volkstümlichen Musik für einen fröhlichen Ausklang.

Gut, dass es in unserem Amt so viele Veranstaltungen gibt, so die Einschätzung von Ramona Götze aus Frauwalde, Fritz Niemann aus Großkmehlen, Horst Henke aus Lindenau und anderer Gäste.

Bereits am nächsten Tag, am 06.06.2026, waren wieder viele von ihnen beim Bürgertag in Ortrand mit von der Party. Ganz im Sinne des Mottos der Brandenburgischen Seniorenwoche: „Die Gesellschaft braucht die Erfahrungen der Senioren und die Senioren brauchen Teilhabe“.

Rudolf Kupfer

Ortrand

Liebe Ortrander Bürgerinnen und Bürger,

der Sommer ist gekommen, die ersten Urlaubstage beginnen und unsere Kinder haben ihre Zeugnisse in der Hand. 43 Jugendliche haben an unserer von-Lingenthal-Oberschule ihren Abschluss gemacht. Es freut mich, dass auch fast alle diesjährigen Schulabgänger entweder einen Ausbildungsplatz gefunden haben oder zum Gymnasium wechseln. Das zeugt von der jahrelangen guten Arbeit in der Schule und der engen Verbindung mit unseren Unternehmen. Deshalb danke ich an dieser Stelle allen Lehrerinnen, Betreuern und der Schulleitung für ihre tolle Arbeit! Allen Jugendlichen wünsche ich alles Gute für den neuen Lebensabschnitt, viel Erfolg im weiteren Leben. Bleibt Eurer Stadt und Eurer Region treu!

Wenn Sie diese Zeilen lesen, haben sich die Stadtverordneten zu ihrer letzten Sitzung vor der Sommerpause getroffen. In der Sitzung haben wir u.a. die neue Friedhofssatzung und verschiedene Baumaßnahmen

beraten. Außerdem wurde ein redaktioneller Fehler im Haushalt korrigiert. Im veröffentlichten Haushalt der Stadt wurden falsche Hebesätze für die Grundsteuer aufgeführt. Das hatte einige Nachfragen und Irritationen zur Folge. Die entsprechenden Informationen der Amtsverwaltung finden Sie in diesem Amtsblatt.

In den letzten Wochen haben sich wieder die Feste in und um Ortrand gemehrt. Ich finde es toll, was unsere Ehrenamtler auf die Beine stellen. Trotz vereinzelter Kritik aus Reihen der Stadtverordneten stimmt die übergroße Mehrheit mit mir überein, dass – gerade in diesen unruhigen Zeiten – solche Feste, Jubiläen und Veranstaltungen dazu beitragen, dass wir miteinander über die Probleme und Chancen unserer Stadt ins Gespräch kommen. Nur wenn wir miteinander reden, können wir unsere Probleme gemeinsam lösen. Dass wir gar nicht so schlecht dastehen, zeigen mir auf der einen Seite immer wieder Reaktionen von Gästen, die Ortrand besuchen. „Tolle Lage und tolle Kleinstadt!“, „Mensch, bei Euch ist ja viel los“ sind nur zwei Aussagen, die wiederholt kommen. Auf der anderen Seite wurde es Ende Mai vom Institut der Deutschen Wirtschaft bestätigt: Ortrand steht bei der Daseinsvorsorge bundesweit sehr gut da. Dabei wurden die Bereiche Bildung, Gesundheit, Mobilität, Digitalisierung und Freizeit untersucht. Unsere Stadt lässt hier Städte wie Finsterwalde, Guben, aber auch Chiemsee in Bayern oder Kerpen in Rheinland-Pfalz weit hinter sich. Das ist ein Grund auch einmal (kurz) stolz zu sein und eine gute Basis auf der wir aufbauen können. Eine kleine Arbeitsgruppe hat sich in den letzten Monaten Gedanken gemacht, wie wir unsere Stadt mit den potenziellen Flächen zum Wohnen und Arbei-

ten bekannter machen können. Ich selber war in den letzten Wochen auf Messen und Kongressen unterwegs, um zu erfahren, wie sich andere Regionen mit ihren Möglichkeiten präsentieren. Es ist ein Fahrplan entstanden, der den Stadtverordneten präsentiert wurde und der nun mit Leben gefüllt werden muss. In den nächsten Wochen und Monaten werden Sie sicherlich die eine oder andere Idee sehen und mitbekommen.

Das Wochenende vom 5. bis 7. Juni war voller Veranstaltungen in der Stadt. Zunächst machte das Landespolizeiorchester Brandenburg unseren Senioren beim Amtsseniorentag seine Aufwartungen. Neben der Musik gab es noch wichtige Tipps und Hinweise von der Polizei zu Prävention und Vorsorge. Der SV Eintracht Ortrand veranstaltete auf dem Sportgelände ein gelungenes Sportfest und auf dem Altmarkt fand der Bürgertag des Amtes Ortrand statt. Dort konnten wir unseren Vereinsbus das erste Mal präsentieren. Mit Hilfe von über 25 Unternehmen konnte der Kleinbus finanziert werden. Er ist für die Vereine der Stadt, die Senioren des Amtes oder auch Einrichtungen, wie unsere Kita und Schule nutzbar. Wie das genau geschieht, wird im nächsten Amtsblatt nochmals genauer beschrieben. Ein Wochenende später wurde die diesjährige Saison in unserem Freibad mit dem traditionellen Weinlauf eröffnet. 800 Läuferinnen und Läufer waren zu diesem Event nach Ortrand gekommen. Die Gäste kamen aus Rostock, aus Altenburg oder aus Berlin. Bei bestem Laufwetter wurde am Abend kräftig im Bad gefeiert. Schade – wenn Sie diese Veranstaltung mit dieser tollen Stimmung verpasst haben. Das Freibad bietet aber in diesem Jahr mindestens noch einmal die Gelegenheit zu feiern: am 29. August wird das 100-jährige Jubiläum begangen, dazu lade ich Sie schon jetzt herzlich ein. Ich habe die Gelegenheit genutzt mich bei Katrin Bär für ihre jahrelange ehrenamtliche Arbeit im Förderverein des Freibades mit der Ehrenamtsnadel der Stadt Ortrand zu bedanken. Herzlichen Glückwunsch dazu!

Am 10. Juni war der Kinderrat im Jugendbüro zu Gast. Dort konnte ich mit den Vertretern unserer jüngsten Einwohner ihre Ideen und Wünsche besprechen. Ein ganz anderes Thema stand am 16. Juni im Rathaussaal auf der Tagesordnung. Die aktuellen Planungen zum Hochwasserschutz in Ortrand wurden vom Landesumweltamt interessierten Bürgern und Anwohnern präsentiert. Dabei standen die bevorstehenden Maßnahmen an der Pulsnitzbrücke im Mittelpunkt. Hier sollen ab Herbst dieses Jahres neue Spundwände eingesetzt werden, um die marode Mauer zu ersetzen und so ein drohendes Hochwasser zu verhindern. Dabei wurde seitens der Behörden auch zugesagt, dass die Bedenken und Vorstellungen der Anwohner der Pulsnitz auch bei der großen Baumaßnahme zum Hochwasser mit bedacht werden. Wenn Sie also Themen haben, können Sie mir diese gern unter buergermeister@stadt-ortrand.de zukommen lassen. Ich gebe diese gesammelt weiter und versuche im Herbst einen entsprechenden Vor-Ort-Termin mit den Behörden zu organisieren.

Am 22. Juni fand ein Vereinsstammtisch statt, der sich hauptsächlich mit dem der Auswertung des diesjährigen Stadt- und Musikfestes beschäftigte. Hier wurden die Erfahrungen und erste Ideen für das nächste Fest im kommenden Jahr gesammelt und diskutiert.

Der Monat Juni hatte es also in sich. Es waren viele Gäste in unserer Stadt, die begeistert und mit tollen Eindrücken nach Hause gefahren sind. Apropos: wenn sie demnächst in den Urlaub fahren, wünsche ich Ihnen natürlich eine erholsame Zeit. Nehmen Sie bitte aber auch ein paar Eindrücke aus Ihrer Heimatstadt mit und werben Sie für unser Ortrand. Aber selbstverständlich können Sie auch neue Idee aus Ihrem Urlaub mitbringen. Vielleicht können wir die eine oder andere hier umsetzen.

Ich wünsche Ihnen einen wunderschönen Sommermonat Juli. Genießen Sie die Tage in Nah und Fern – und bleiben Sie gesund!

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Maik Bethke

20 Jahre Eis, Genuss und Gemeinschaft – Eiscafé Ortrand feiert Jubiläum

Das Eiscafé Ortrand hat sein 20-jähriges Bestehen mit einem Jubiläumsfest gefeiert. Zahlreiche Besucherinnen und Besucher kamen zusammen, um diesen besonderen Anlass zu würdigen. Zu den Gratulanten zählte auch der stellvertretende Bürgermeister Herr Wielk, der dem Eiscafé herzlich zum Jubiläum gratulierte und für die Zukunft weiterhin viele Gäste, anhaltenden Erfolg und zahlreiche schöne Begegnungen wünschte. Seit zwei Jahrzehnten ist das Eiscafé ein beliebter Treffpunkt für Jung und Alt. Als wichtiger Ort der Begegnung und des Austauschs bereichert es das Leben in Ortrand und trägt zur Attraktivität der Innenstadt bei. Das abwechslungsreiche Festprogramm mit Musik, Unterhaltung und kulinarischen Angeboten sorgte für eine gelungene Jubiläumsfeier in geselliger Atmosphäre.

DRK Ortrand informiert: Aktuelle Hinweise zu Altkleidercontainern und Kleiderkammer

Umstellung der Altkleidercontainer

Die Kleiderkammer des DRK informiert über die Umstellung der öffentlichen Altkleidercontainer. Die bisher am Schützenhausplatz aufgestellten Container wurden verlegt. Ab sofort stehen den Bürgerinnen und Bürgern **drei Altkleidercontainer am Vereinshaus, Kirchplatz 6**, sowie **ein weiterer Container am Haag** zur Verfügung.
Damit die Spenden weiterhin sinnvoll genutzt werden können, bittet das DRK darum, ausschließlich saubere und gut erhaltene Kleidung und Textilien einzuwerfen.

Erlaubt sind:

- Kleidung
- Schuhe (paarweise gebündelt)
- Bettwäsche und Decken
- Stofftiere

Nicht erlaubt sind:

- Hausmüll
- Elektrogeräte
- Sperrmüll
- Nasse oder stark verschmutzte

Textilien

Bitte stellen Sie keine Gegenstände neben den Containern ab. Das Ablagern von Müll ist verboten. Für die Entsorgung von Sperrmüll nutzen Sie bitte die Anmeldemöglichkeiten des AEV Schwarze Elster.
Die Altkleidercontainer leisten einen wichtigen Beitrag zur Unterstützung von Menschen in der Region und fördern gleichzeitig nachhaltiges Recycling. Die gespendeten Textilien werden vor Ort von ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern sortiert und für die Kleiderkammer aufbereitet. Für das entgegengebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit bedankt sich das Team herzlich bei allen Spenderinnen und Spendern.

Nachfolge gesucht

Zudem sucht die Kleiderkammer dringend eine Nachfolge beziehungsweise ehrenamtliche Verstärkung. Gesucht werden engagierte Menschen, die einmal pro Woche Kleiderspenden sortieren, in die Regale einräumen und donnerstags von 14:00 bis 17:00 Uhr bei der Ausgabe an Bedürftige unterstützen.
Wer Zeit, Interesse und Freude an einer sinnvollen ehrenamtlichen Tätigkeit hat, ist herzlich eingeladen, sich beim Team der Kleiderkammer Ortrand zu melden. Fragen werden gerne vor Ort oder von Frau Gerlach unter 01575 8230635 beantwortet.
Gemeinsam sorgen wir für ein sauberes Ortsbild, helfen Menschen in unserer Region und unterstützen nachhaltiges Recycling.

Veränderte Öffnungszeiten

Bitte beachten Sie: Vom 1. bis 31. Juli bleibt unsere Kleiderkammer in Ortrand geschlossen – auch Ehrenamtliche brauchen einmal Urlaub. Ab August sind wir wieder wie gewohnt für Sie da. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

WISAG mit neuer Zweigniederlassung in Ortrand vertreten

Seit Anfang des Jahres ist die WISAG als unselbstständige Zweigniederlassung unter der Geschäftsführung von Marco Müller in unserer Stadt vertreten. Mit dem neuen Standort baut das Unternehmen seine regionale Präsenz weiter aus und stärkt seine Aktivitäten vor Ort.
Der Bürgermeister Maik Bethke begrüßte die Ansiedlung der WISAG und wünschte Marco Müller sowie seinem Team einen erfolgreichen Start am neuen Standort. Zugleich sprach er dem Unternehmen seine besten Wünsche für eine positive Entwicklung, wirtschaftlichen Erfolg und eine nachhaltige Etablierung in der Region aus. Darüber hinaus äußerte er die Hoffnung auf eine gute, vertrauensvolle und partnerschaftliche Zusammenarbeit.
Die Niederlassung stellt einen weiteren positiven Impuls für die wirtschaftliche Entwicklung unserer Stadt dar und schafft gute Voraussetzungen für eine erfolgreiche Zukunft in der Region.

Kleingartenverein Einigkeit Ortrand e. V. – Traumgarten zu vermieten!

Suchen Sie nach einem Ort, um Ihre gärtnerischen Träume zu verwirklichen? Wir haben den perfekten Platz für Sie!

■ **Details:**
- Lage: Ruhig und idyllisch, umgeben von Natur
- Ausstattung: teilweise mit Laube, Strom & Wasser
- Nutzung: Ideal für Gemüseanbau, Blumenbeete oder einfach zum Entspannen

■ **Warum unser Garten/Verein?**
- Genießen Sie die frische Luft und die Ruhe der Natur.
- Perfekt für Hobbygärtner, Familien oder einfach als Rückzugsort.
- Werden Sie Teil einer freundlichen Nachbarschaft von Gartenliebhabern.

■ **Interesse?**
Kontaktieren Sie uns noch heute für weitere Informationen oder um einen Besichtigungstermin zu vereinbaren! Lassen Sie uns gemeinsam Ihren Traumgarten zum Leben erwecken!

Kleingartenverein Einigkeit Ortrand e. V.
Vorsitzender Michael Seidel
Schützenhausstraße 11
01990 Ortrand

Telefon:035755/559016

E-Mail: michaelseidel1972@outlook.de

Großkmehlen

Muuuh-tige Drittklässler auf Entdeckungstour im Kuhstall

Am 17.06.2026 besuchten wir, die Kinder der Klassen 3a und 3b der Grundschule AM SCHLOSS Großkmehlen, die Milchviehanlage in Hirschfeld. Gemeinsam mit unseren Begleitpersonen machten wir uns auf den Weg, um mehr über die Haltung von Kühen und den Weg der Milch zu erfahren. Vor Ort wurden wir herzlich von Herrn Bergmann, dem Leiter der Einrichtung, begrüßt.
Zunächst erklärte er uns, wie ein moderner Rinderstall aufgebaut ist und welche Aufgaben täglich anfallen. Anschließend begann unser Stallrundgang. Wir sahen Kühe und Kälber in verschiedenen Bereichen, erfuhren, was sie fressen und wie wichtig Sauberkeit und Pflege für die Tiere sind. Ein besonderes Highlight war das Melkkarussell. Dort konnten wir beobachten, wie die Kühe ganz ruhig auf das Karussell gehen und automatisch gemolken werden. Herr Bergmann erklärte uns, wie die Technik funktioniert und warum diese Art des Melkens für die Tiere angenehm ist. Im Anschluss beschäftigten wir uns mit dem Weg der Milch: vom Futter über die Kuh bis hin zur fertigen Milch im Tank. Wir staunten, wie viele Schritte nötig sind, bevor Milch in den Handel kommt. Danach durften wir selbst aktiv werden. Bei einer Milchverkostung probierten wir verschiedene Sorten und verglichen Geschmack und Frische. Anschließend stellten wir in kleinen Gruppen Butter her, indem wir Sahne kräftig schüttelten, bis sich Butter und Buttermilch trennten. Ein weiterer Höhepunkt war das Melken an der von Herrn Ketzler gebauten Milchkuh „Elsa“, an der alle spielerisch ausprobieren konnten, wie das Melken früher per Hand funktionierte.
Zum Abschluss bedankten wir uns herzlich bei Herrn Bergmann für die spannende und kindgerechte Führung. Wir nahmen viele neue Eindrücke mit und verstanden nun viel besser, wie wichtig Landwirtschaft für unseren Alltag ist und wie viel Arbeit hinter einem Glas Milch steckt.

Sommerparty auf dem Festplatz in Kleinkmehlen

Am **1. August 2026** laden wir herzlich zur großen Sommerparty in Kleinkmehlen ein. Ab **14.00 Uhr** erwarten Sie Kaffee und Kuchen, ein buntes Überraschungsprogramm am Nachmittag sowie am Abend Musik und Tanz bei der **Disco**. Es laden Sie ein der Traditionsfeuerwehr Kleinkmehlen 1883 e. V. und der Bürgermeister Herr Bruntsch. Kommen Sie vorbei, feiern Sie mit uns und genießen einen fröhlichen Sommertag in geselliger Runde!

Lindenau

Danksagung zum 69. Park- und Volksfest Lindenau

Das 69. Park- und Volksfest Lindenau liegt hinter uns und war ein voller Erfolg für unsere gesamte Gemeinde! Drei tolle Festtage voller Musik, Kultur und geselligem Beisammensein haben gezeigt, wie lebendig unsere Region ist.

Ein Fest in dieser Größenordnung auf die Beine zu stellen, erfordert jedoch weit mehr als ehrenamtlichen Einsatz. Daher möchte sich der Lindenauer Park- und Kulturverein e.V. auf diesem Wege ganz herzlich bei allen Sponsoren, Förderern und Partnern bedanken.

Ohne Ihre großzügige und verlässliche Unterstützung wäre das Parkfest nicht möglich gewesen! Ihr finanzieller und materieller Beitrag sichert den Erhalt dieser wunderbaren Tradition für unsere Heimat.

Nach dem Fest ist vor dem Fest: Im nächsten Jahr steht ein ganz besonderer Meilenstein vor der Tür – wir feiern das **70. Jubiläums-Parkfest**! Wir hoffen sehr auf eine weiterhin so erfolgreiche und vertrauensvolle Zusammenarbeit im kommenden Jahr, um dieses große Jubiläum gemeinsam unvergesslich zu machen.

Ein ebenso großes Dankeschön gilt natürlich auch all unseren fleißigen Vereinsmitgliedern und Helfern für ihren unermüdlichen Einsatz sowie den zahlreichen Gästen für ihren Besuch.

Vielen Dank für Ihre Treue und Ihren starken Rückhalt!

Der Vorstand
Lindenauer Park-und Kulturverein e.V

Kunterbunter Festtag
Die Kita „Krümelkiste“ feiert ihren 88. Geburtstag

Lindenau, 8. Juni 2026 – strahlender Sonnenschein, leuchtende Kinderaugen und eine ausgelassene Stimmung.
Unter dem Motto: „Kunterbunt durchs Kitajahr“ feierten wir unser diesjähriges Kitafest. Bei schönstem Wetter kamen Kinder, Eltern, Großeltern, Erzieherinnen und Gäste zusammen, um gemeinsam einen bunten Nachmittag zu verbringen.

Am Vormittag konnten die Kinder bereits die Hüpfburg bestürmen und am Nachmittag begann das Programm der kleinen Hauptdarsteller, welches liebevoll einstudiert wurde und die Gäste mit auf eine musikalische Reise nahm. Ob Frühling, Sommer, Herbst und Winter…jede Jahreszeit wurde mit viel Stolz und Begeisterung präsentiert, sodass es am Ende einen großen Applaus gab. Besonders großen Spaß machte allen das „Gute Laune überall – Lied“.
Nach dem Programm freuten sich alle auf die verschiedenen Stationen, wie Schminken, Experimentieren, Basteln und Geld für Lostüten ausgeben. Dabei wurde aus so manchem Kind eine Prinzessin oder ein Tier und Fabelwesen. Wir hatten sogar eine Teddysprechstunde, bei der die Kinder ihr Lieblingskuscheltier, durch fachliche Begleitung, verarzten

konnten. Auch für das leibliche Wohl war gesorgt. Dank der tollen Unterstützung der Eltern gab es ein reichhaltiges und buntes Buffet, dass von herzhaft bis süß, keine Wünsche offen ließ.
Das gesamte Team der Kita „Krümelkiste“ bedankt sich bei allen engagierten Eltern für das Buffet und den Ausschank, bei allen Helferinnen und Helfern, bei Max und Sarah für die Teddysprechstunde und bei allen Gästen für diesen besonderen Tag.

Kroppen

DRK-Tagespflege Kroppen zu Besuch beim Amtsseniorentag in Ortrand

Der Gästeausflug der DRK-Tagespflege Kroppen ging in diesem Jahr zum 17. Amtsseniorentag in die Pulsnitzhalle nach Ortrand. Zahlreiche Senioren nutzten die Gelegenheit, gemeinsam einen abwechslungsreichen und geselligen Tag zu verbringen. Das Landespolizeiorchester sorgte mit einem vielfältigen Programm für gute musikalische Unterhaltung. Durch das Programm führte Revierpolizist Nico Thiele, der mit Charme und viel Engagement die Veranstaltung moderierte.
Besonders schön war zu beobachten, wie viele Seniorinnen und Senioren die Veranstaltung nutzten, um sich nach langer Zeit wiederzusehen. Überall wurde gelacht, erzählt und in Erinnerungen geschwelgt. Viele genossen die Gelegenheit zu einem ausgiebigen Pläuschchen mit alten Bekannten. Auch der DRK-Ortsverein Ruhland nahm an der Veranstaltung mit einigen Teilnehmern teil. Darüber hinaus beteiligten sich die Tagespflege-Gäste aus Kroppen am Gewinnspiel der Polizei zum Thema Prävention und konnten sogar das eine oder andere Präsent mit nach Hause nehmen. Mit Kaffee und Kuchen sowie am Abend bei einer Bratwurst war bestens für das leibliche Wohl gesorgt, so dass eine rundum gelungene Veranstaltung mit vielen schönen Eindrücken und guter Unterhaltung zu Ende ging.

Claudia Simon
Tagespflege Kroppen

Tettau

Brandenburger Landpartie

Das Schalmeienorchester Tettau/Frauendorf e.V. begleitete die Eröffnungsveranstaltung der Brandenburger Landpartie im Landwirtschaftsbetrieb Domin in Peickwitz am 13.06.26 mit stimmungsvoller Musik. Das fand bei den Gästen großen Anklang. Die Musiker, unter Leitung von Reiner Lesche, waren zu diesem Anlass schon oft in Peickwitz. Bei vielen Veranstaltungen in der Region und darüber hinaus sind sie dankenswerter Weise im Einsatz und tragen zum Gelingen von Veranstaltungen bei. So auch kürzlich beim 69. Parkfest in Lindenau.

Rudolf Kupfer

Baustellen-Updates von gemeindeeigenen Baumaßnahmen

Ortrand, Kamenzer Straße

Die Arbeiten im Bereich der Baustelle dauern weiterhin an. Die Umverlegung der Trinkwasserleitung durch den WAL konnte inzwischen erfolgreich abgeschlossen werden. Die Stadtverordnetenversammlung verständigte sich darauf, dass die Bauarbeiten am Grabendurchlass bis August beendet sein sollen.

Großkmehlen, Elsterwerdaer Straße/ Ecke Blochwitzer Straße

Die Gasumverlegung hat am 22.06.2026 begonnen. Die Arbeiten verlaufen weiterhin planmäßig. Ab der 31. Kalenderwoche ist die Asphaltierung der Elsterwerdaer Straße vorgesehen.
Der zweite Bauabschnitt soll wie geplant bis Ende Juli abgeschlossen werden.

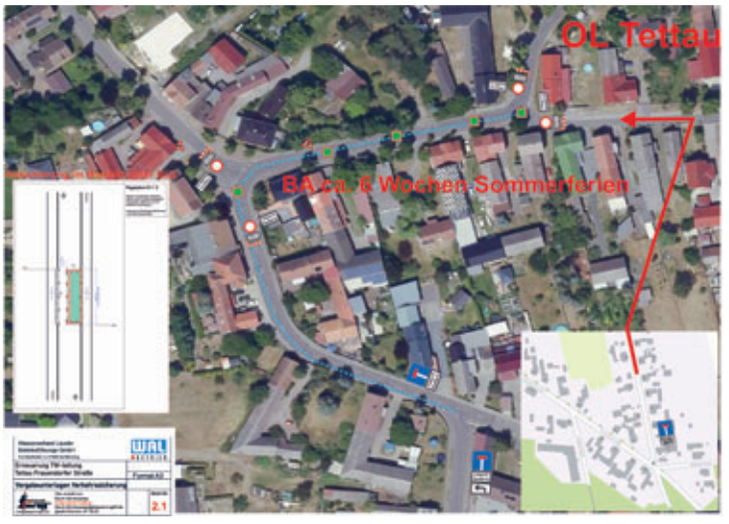
Verkehrsraumeinschränkung in der Gemeinde Tettau

Aufgrund der Erneuerung der Trinkwasserleitung kommt es in Tettau zu Verkehrsraumeinschränkungen im Bereich der Lauchhammer Straße und der Dorfstraße.
Die Maßnahme erfolgt unter Gesamtsperrung der betroffenen Straßenabschnitte. Die Sperrung ist in folgenden Zeiträumen wie folgt vorgesehen:

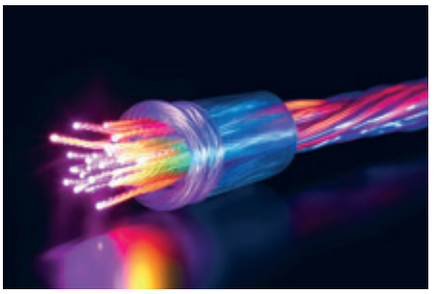
Lauchhammer Straße (K 6607):
vom **13.07.2026 bis 22.08.2026**
während der Sommerferien 2026

Dorfstraße (K 6606):
vom **23.08.2026 bis 31.12.2026**

Die Umleitung wird entsprechend ausgeschildert. Anliegerverkehr ist bis zur Baustelle möglich, soweit es der Bauablauf zulässt. Aufgrund des Redaktionsschlusses des Amtsblattes konnte der finale Umleitungsplan noch nicht eingereicht werden, da die Stellungnahmen der beteiligten Behörden noch nicht vollständig vorliegen. Der derzeitige Umleitungsplan ist daher vorläufig und ohne Gewähr.



Tettau, Beginn des Glasfaserausbaus



Seit dem 18.05.2026 laufen die Arbeiten zum Glasfaserausbau. Die Baumaßnahme ist damit bereits seit über einem Monat in Umsetzung. Die Baumaßnahme wird voraussichtlich bis Ende Juli 2026 andauern. Bei Rückfragen steht Ihnen das Baubüro in der Lauchhammer Straße 16 montags bis donnerstags gern zur Verfügung.

Sonstiges

Sprechzeiten der Bürgermeister

- **Sprechstunde des ehrenamtlichen Bürgermeisters Stadt Ortrand**

Herr Maik Bethke
jeden ersten Dienstag im Monat von 16.00 bis 18.00 Uhr
oder telefonischer Terminabsprache unter
Telefon: 035755/60411 oder 60412

- **Sprechstunde des ehrenamtlichen Bürgermeisters Gemeinde Großkmehlen**

Herr Dietmar Bruntsch
jeden ersten Dienstag im Monat von 16.00 bis 18.00 Uhr
oder telefonischer Terminabsprache unter
Telefon: 0171/4708482

- **Sprechstunde der ehrenamtlichen Bürgermeisterin Gemeinde Lindenau**

Frau Anke Boeltzig
jeden letzten Mittwoch im Monat ab 18.00 Uhr im Torhaus

- **Sprechstunde des ehrenamtlichen Bürgermeisters Gemeinde Kroppen**

Herr Reiner Krämer
nach telefonischer Terminabsprache unter
Telefon: 0152/26252313

- **Sprechstunde des ehrenamtlichen Bürgermeisters Gemeinde Tettau**

Herr Joachim Nitzsche
jeden vierten Dienstag im Monat von 17.00 bis 18.00 Uhr

- **Sprechstunde des ehrenamtlichen Bürgermeisters Gemeinde Frauendorf**

Herr Mirko Friedrich
nach persönlicher Vereinbarung

Kommende Veranstaltungen der Seniorenclubs im Amt Ortrand im Juli 2026 (Änderungen sind möglich,)

Seniorenclub Ortrand

Jeden Montag	09.30 Uhr - 10.30 Uhr	Seniorensport
Jeden Dienstag	13.30 Uhr - 16.00 Uhr	Clubnachmittag, Spielnachmittag und Handarbeit
Jeden Mittwoch	14.00 Uhr - 16.00 Uhr	Clubnachmittag
Jeden Donnerstag	15.00 Uhr - 16.00 Uhr	Seniorensport

Höhepunkte:

Freitag, 10.07.2026 - Clubfahrt „Halle/Saale“ mit Behnisch Reisen
Freitag, 10.07.2026, 14.00 Uhr - Sommerfest in der Arche Noah Ortrand
Mittwoch, 22.07.2026, 14.00 Uhr - Besuch und Vortrag , Herr Kunze (Weißer Ring Brandenburg) über Hilfemöglichkeiten für Geschädigte nach Straftaten und weitere Aufgaben

Wir sind Dienstag / Mittwoch von 12.00-16.00 Uhr persönlich erreichbar.

Seniorenclub Großkmehlen/Frauwalde

Freitag, 24.07.26, 14.00 Uhr - jährliches Grillfest im Dorfkrug Frauwalde

Seniorenclub Kleinkmehlen

Mittwoch, 08.07.26, 14.00 Uhr - Senioren Nachmittag mit Film-Vorführung.(Thema ist eine Überraschung)
Samstag, 01.08.2026, 14.00 Uhr - Sommerfest in Kleinkmehlen auf dem Festplatz der Feuerwehr (ehemalige Druschplatte)

Seniorenclub Lindenau

Mittwoch, 15.07.2026, 15.00 Uhr - Spielenachmittag im Torhaus Lindenau

Die Seniorenclubs Kroppen, Tettau u. Frauendorf planen im Juli keine Veranstaltung

Das war der Amtsseniorentag 2026

Ich bedanke mich bei allen Mitwirkenden, Organisatoren, Helfern, Unterstützern und Teilnehmern für ihr Engagement zu diesem gelungenem Nachmittag. Danke!!

Amtsseniorenbeauftragter K. Exner

Gewerberaum in Ortrand ab 01.01.2027 zu vermieten

In Ortrand, Bahnhofstraße 39 (Physiotherapie Richter & Sickert), steht ab dem 01.01.2027 ein Gewerberaum zur Vermietung. Alternativ können in diesem Objekt ab dem 01.02.2027 auch zwei 2-Raum-Wohnungen angemietet werden.

Weitere Informationen erhalten Sie unter: Tel.: 0157-31621855 oder per E-Mail an manolis-langer@t-online.de

Manolis Langer

Termine Amtsblatt

Monat	Redaktionsschluss	Erscheinungstermin
August	10.07.2026	01.08.2026
September	19.08.2026	05.09.2026
Oktober	16.09.2026	03.10.2026
November	21.10.2026	07.11.2026
Dezember	01.12.2026	19.12.2026

Anzeige(n)

Anzeigenschaltung:
Telefon für Gewerbe: (037208) 876-200
Telefon für Privat: (037208) 876-199

Fundsachen

Liebe Einwohner!
Sie haben etwas verloren – oder etwas gefunden?
Dann melden Sie sich im Amt Ortrand bei Frau Lesche!

Wer etwas findet, kann die Fundsache ganz einfach bei Frau Lesche abgeben oder zusenden.
Wer etwas vermisst, ruft am besten bei uns an – vielleicht liegt Ihr Eigentum ja schon hier!

Tel.: 035755-605 217/ k.lesche@amt-ortrand.de

Noch einfacher:
Scannen Sie einfach den QR-Code. So gelangen Sie direkt zu unseren Fundsachen.

Vielen Dank!

Nachrufe

Nachruf

Wir gedenken unseren verstorbenen Kameraden

Hans Adam
FFW Großkmehlen

und versichern, dass wir ihm ein ehrendes Andenken bewahren werden.

Der Amtsdirektor *Die Amtswehrführung*

des Amtes Ortrand

Nachruf

Die Freiwillige Feuerwehr Großkmehlen betrauert das Ableben ihres langjährigen Mitgliedes

Hans Adam

und versichern, dass wir ihm ein ehrendes Andenken bewahren werden.

Mit aufrichtigem Dank für seine geleistete Arbeit verbindet uns ein ehrendes Gedenken, das wir ihm stets bewahren werden.

-Ein letztes Gut Wehr-

Die Ortswehrführung der Gemeinde Großkmehlen

Die Kameradinnen und Kameraden der freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Großkmehlen

Veranstaltungen 2026

Juli

05.07.2026
Tettau
70 Jahre Martin-Luther-Haus
Ort: Kirchgasse

10.07.2026
Lindenau
Mallorca OpenAir
Ort: Parkbühne
Beginn: 19:00 Uhr

August

01.08.2026
Klenkmehlen
Sommerfest

21.08.2026
Frauendorf
Tag der Oberlausitz

23.08.2026
Lindenau
Kaffeeklatsch

29.08.2026
Ortrand
100 Jahre Freibad

29. - 30.08.2026
Frauwalde
Dorffest

September

05.09.2026
Tettau
Sommerkino

05.-06.09.2026
Großkmehlen
76. Autocross am Kutschenberg

06.09.2026
Tettau
Nussgartenfest

11.-13.09.2026
Frauendorf
Sportfest

12.-13.09.2026
Großkmehlen
Schloss- und Hopfenfest

13.09.2026
Ortrand
Tag des offenen Denkmals

19.09.2026
Ortrand
Musikkabarett Schwarze Grütze

19.09.2026
Frauendorf
Weinfest

19.09.2026
Lindenau
Amtsfeuerwehrtag

26.09.2026
Ortrand
Rockkonzert Frank OUT!

26.09.2026
Lindenau
Oktoberfest

27.09.2026
Tettau
Drachenfest

Bürgertag des Amtes Ortrand

Es war ein rundum gelungener Nachmittag bei strahlendem Sonnenschein mit vielen schönen Begegnungen, regem Austausch und guten Gesprächen.
Der Bürgertag hat einmal mehr gezeigt, wie wichtig das Miteinander zwischen Bürgerinnen, Bürgern und der Amtsverwaltung ist.

Ein herzliches Dankeschön an alle Beteiligten, Unterstützerinnen und Unterstützer sowie an die Besucherinnen und Besucher!